

AUTORIZZAZIONE ALL'ACQUISTO PER MODIFICHE E/O VARIANTI EINKAUFSGENEHMIGUNG FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB	215/2017	CIG	73890336EC
CPV	72230000-6 Servizi di sviluppo di software personalizzati 72230000-6 Kundenspezifische Software-Entwicklungsdienste		
RUP	Alfredo Iellici	Data Nomina Datum Ernennung	01.06.2017
OGGETTO GEGENSTAND	Acquisto di attività aggiuntive della piattaforma NewPlan 28 Ankauf zusätzlicher Tätigkeiten der Plattform NewPlan 28		
RELAZIONE TECNICA PER MODIFICHE E/O VARIANTI TECHNISCHER BERICHT FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN			
DBB	326/2020	CIG	8535803F74
☐	La modifica o la variante non comporta una modifica nell'importo contrattuale. Die Änderung oder Variante bringt keine Änderung des Gesamtbetrages mit sich.		
☒	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich aber ist nicht im ursprünglichen CIG Betrag einbegriffe.		
☐	La modifica o variante comporta una modifica nell'importo già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine im ursprüngliche CIG Betrag inbegriffene Betragsänderung mit sich.		
OGGETTO GEGENSTAND	Variante a contratto 215/2017 Acquisto di attività aggiuntive della piattaforma NewPlan 28 (CIG 73890336EC) Variante zum Vertrag 215/2017 Ankauf zusätzlicher Tätigkeiten der Plattform NewPlan 28 (CIG 73890336EC)		
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 76.450,00.- oltre a Iva € 76.450,00.- zzgl. MwSt		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Progressiva abrogazione dei PUC	41,5	€ 550,00 gg/u	22.825,00
Migrazione da Java 7 a Java 8	65,5	€ 550,00 gg/u	36.025,00
Integrazione di WebGIS (detto anche Widget MAPS)	32	€ 550,00 gg/u	17.600,00

Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)	€ 76.450,00.-
CONTESTO DELL'ACQUISTO E NECESSITÀ - KONTEXT DES ANKAUFS UND BEDARF	
In data 05.07.2018 la Informatica Alto Adige SpA (IAA) e la Trilogis Srl (Trilogis) hanno stipulato il contratto n. 215/2017 – CIG 73890336EC – avente ad oggetto l'affidamento del servizio di sviluppo di nuovi moduli aggiuntivi e l'estensione di un modulo già esistente per la piattaforma New Plan 28. Detto contratto ha come termine finale il 31.12.2020. Le attività da svolgere in esecuzione del contratto sono ancora diverse e importanti. Ad esse, di recente, se ne sono aggiunte di nuove imposte da una novella legislativa e dalla necessità di adeguare la piattaforma al mutato contesto tecnologico, come subito vedremo: 1. La novella normativa: Il 1° luglio dell'anno 2020 è entrata in vigore nella Provincia Autonoma di Bolzano la nuova Legge Urbanistica Provinciale. Detta legge, che attribuisce ai Comuni un ruolo strategico nella programmazione del territorio, prevede la progressiva abrogazione dei Piani Urbanistici Comunali (PUC) e la loro sostituzione con i Piani Comunali Territorio e Paesaggio (PCTP). Si pone quindi il problema di provvedere a detta abrogazione dei piani e, contestualmente, di garantire la coerenza tra i dati nei PUC e nei PCTP per tutto il periodo di convivenza dei due sistemi. I nuovi PCTP andranno fatti comunicare con i vecchi PUC, sino alla completa abrogazione di questi ultimi, ai fini della progressivamente migrazione dei dati dai vecchi ai nuovi piani. Da qui il primo intervento che ci occupa, imposto da una novella legislativa: la progressiva abrogazione dei PUC e lo svolgimento di interventi volti a garantire la coerenza tra i dati dei PUC e quelli dei nuovi PCTP. 2. Lo sviluppo tecnologico Dalla stipula del contratto n. 215/2017 (occorsa nell'anno 2018) ad oggi c'è stato un notevole sviluppo tecnologico nel settore governato dal contratto n. 215/2017. Nel 2015, in fase di analisi e sviluppo della piattaforma NewPlan 28, era stata scelta la release Java 7 per la ragione che questa, al tempo, era adeguatamente coperta da supporto e da aggiornamenti di sicurezza. La tecnologia Java 7 a breve non sarà più supportata. Sarà pertanto necessaria la migrazione alla tecnologia Java 8, unica piattaforma che godrà di supporto tecnico e per la quale verranno rilasciate le patch di sicurezza. Il secondo intervento che ci occupa, reso obbligatorio dallo sviluppo tecnologico e da ragioni imperative di sicurezza della piattaforma, consiste quindi nella migrazione da Java 7 a Java 8. 3. Integrazione widget WebGIS L'intercorso sviluppo tecnologico ha portato anche alla necessità di integrare il widget WebGIS (conosciuto anche con il nome di WebMAPS). Nel progetto New Plan 28 lo sviluppo di detta funzionalità era stato attribuito alla IAA. Nel corso dell'esecuzione del contratto la IAA, d'intesa con il proprio cliente, ha deciso di esternalizzarlo. Affidare l'integrazione del widget MAPS alla Trilogis nell'ambito di NewPlan 28, si è osservato, garantirebbe una integrazione migliore e più rapida con le altre componenti della piattaforma e, allo stesso tempo, il perdurare della garanzia sull'intero impianto. Il terzo e ultimo intervento consiste quindi nell'integrazione del widget WebGIS. Esso è pure dettato dall'intercorso sviluppo tecnologico e, contestualmente, da considerazioni sulla opportunità e convenienza di conservare la garanzia sull'intera piattaforma New Plan 28. Questi interventi, che si ritengono imprescindibili e improrogabili, lasciano del tutto inalterata la natura del contratto e comportano una variante per valore inferiore al 50% dell'originario valore del contratto. Al fine di consentire a Trilogis di svolgere a regola d'arte le tre attività oggetto della presente variante si è concordato di prorogare di 6 (mesi) la scadenza del contratto. Il nuovo termine finale pertanto sarà il 30.06.2021. ***** Am 05.07.2018 haben die Südtiroler Informatik AG (SIAG) und Trilogis Srl (Trilogis) den Vertrag Nr. 215/2017 - CIG 73890336EC - für die Entwicklung neuer Zusatzmodule und die Erweiterung eines bestehenden Moduls für die Plattform New Plan 28 unterzeichnet. Die endgültige Laufzeit dieses Vertrags endet am 31.12.2020. Die Tätigkeiten, die in Erfüllung des Vertrags durchgeführt werden sollen, sind nach wie vor vielfältig und wichtig. Vor Kurzem wurden sie durch die neue Gesetzgebung und durch die Notwendigkeit, die Plattform an den veränderten technologischen Kontext anzupassen, zusätzlich belastet. Mehr dazu in der Folge:	

1. Die neue Gesetzgebung:

Am 1. Juli 2020 ist in der Autonomen Provinz Bozen das neue Landesgesetz „Raum und Landschaft“ in Kraft getreten. Durch dieses Gesetz erhalten die Gemeinden eine strategische Rolle in der Raumplanung, denn es sieht die schrittweise Aufhebung der Bauleitpläne der Gemeinden (BLP) und deren Ersatz durch den Gemeindeplan für Raum und Landschaft (GPlanRL) vor. Es stellt sich daher die Frage, ob die Pläne aufgehoben werden können und gleichzeitig die Kohärenz zwischen den Daten in den BLP und den GPlanRL während des gesamten Zeitraums, in dem beide Systeme nebeneinander bestehen, gewährleistet ist. Die neuen GPlanRL müssen mit den alten BLP kommunizieren, bis die alten BLP vollständig abgeschafft sind, damit die Daten schrittweise von den alten in die neuen Pläne übergehen können.

Daher handelt es sich bei der ersten Tätigkeit, die uns durch die neue Gesetzgebung auferlegt wurde, um die schrittweise Abschaffung der BLP und die Durchführung von Maßnahmen zur Gewährleistung der Kohärenz zwischen den BLP-Daten und den neuen GPlanRL-Daten.

2. Die technologische Entwicklung:

Seit der Unterzeichnung des Vertrags Nr. 215/2017 (die im Jahr 2018 erfolgt ist), hat es eine bedeutende technologische Entwicklung in dem durch den Vertrag Nr. 215/2017 geregelten Sektor gegeben. Bei der Analyse und Entwicklung der Plattform NewPlan 28 im Jahr 2015 hatte man sich für die Version Java 7 entschieden, da diese zu diesem Zeitpunkt durch Support- und Sicherheitsupdates ausreichend abgedeckt war.

Die Java 7-Technologie wird aber bald nicht mehr unterstützt. Daher wird eine Migration auf das Java 8-Technologie erforderlich sein, die einzige Plattform, für die es technischen Support geben wird und für die Sicherheitspatches veröffentlicht werden.

Die zweite Tätigkeit, die durchzuführen ist und die durch die technologische Entwicklung sowie durch die zwingenden Sicherheitsanforderungen der Plattform obligatorisch geworden ist, ist die Migration von Java 7 nach Java 8.

3. Integration des Widget WebGIS

Die technologische Entwicklung hat auch dazu geführt, dass das WebGIS-Widget (auch als WebMAPS bekannt) integriert werden muss. Im Projekt New Plan 28 wurde die Entwicklung dieser Funktionalität der SIAG übertragen. Während der Ausführung des Auftrags beschloss SIAG im Einvernehmen mit dem Kunden, diese Ausführung auszulagern. Es wurde beobachtet, dass die Beauftragung von Trilogis mit der Integration des MAPS-Widgets innerhalb von NewPlan 28 eine bessere und schnellere Integration mit den anderen Komponenten der Plattform bedeutet und gleichzeitig die Aufrechterhaltung der Garantie für das gesamte System gewährleistet.

Die dritte und letzte Tätigkeit ist daher die Integration des WebGIS-Widgets. Sie wird auch durch die technische Entwicklung diktiert und gleichzeitig von Überlegungen über die Möglichkeit und Bequemlichkeit der Aufrechterhaltung der Garantie auf der gesamten Plattform New Plan 28 bestimmt.

Diese Tätigkeiten, die als unumgänglich und unaufschiebbar gelten, berühren nicht die Art des Vertrages und beinhalten eine Wertschwankung von weniger als 50% des ursprünglichen Vertragswerts. Um Trilogis in die Lage zu versetzen, die drei unter diese Variante fallenden Tätigkeiten ordnungsgemäß durchzuführen, wurde vereinbart, die Vertragslaufzeit um 6 (Monate) zu verlängern. Der neue Endtermin wird somit der 30.06.2021 sein.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

ANALISI DI MERCATO E COSTI - MARKTANALYSE UND KOSTEN

La Trilogis, quale controparte contrattuale del contratto n. 215/2017, si presenta quale il soggetto maggiormente titolato, per non dire esclusivo, cui affidare lo svolgimento degli interventi che ci occupano. Questi ultimi, si ripete, sono imposti dalla sopravvenienza di nuove disposizioni legislative e dall'evoluzione tecnologica intercorsa negli ultimi due anni circa.

La Trilogis si presenta infatti come l'unico soggetto in grado di rispettare minuziosamente i requisiti di interoperabilità tra gli impianti e i servizi resi e i servizi ancora da rendere. La piattaforma Plan 28 è opera sua, suoi sono gli interventi aggiuntivi svolti negli ultimi anni, non esiste un operatore economico che abbia la stessa conoscenza del prodotto e possa offrire le stesse garanzie sulla bontà del risultato finale.

Questo vantaggio tecnico e competitivo si traduce anche in un vantaggio economico: il prezzo di € 550,00 oltre a Iva per giornata uomo offerto dalla Trilogis è stato ritenuto assolutamente congruo dalla IAA. Il prezzo è infatti lo stesso previsto nel contratto 215/2017. Si ritiene nessun competitore potrebbe fare meglio considerato che avrebbe bisogno di molto tempo per studiare la piattaforma, prima di mettersi all'opera. L'esito, in ogni caso, non potrebbe essere garantito.

Trilogis als Vertragspartner von Vertrag Nr. 215/2017 gilt als die am besten geeignete, um nicht zu sagen, als ausschließliche Partei, die mit der Durchführung der Tätigkeiten betraut werden kann. Die Tätigkeiten sind wiederum durch die neue Gesetzeslage und durch die technologische Entwicklung der letzten beiden Jahre bedingt.

In der Tat ist nur Trilogis in der Lage, die Anforderungen an die Interoperabilität zwischen den Systemen, die erbrachten Dienstleistungen und die noch zu erbringenden Dienstleistungen genau zu erfüllen. Die Plattform NewPlan 28 ist das Werk von Trilogis, sowie die zusätzlichen Tätigkeiten, die in den letzten Jahren durchgeführt wurden. Es gibt keinen anderen Wirtschaftsteilnehmer, der über die gleiche Kenntnis des Produkts verfügt und die gleiche Gewähr für das Endergebnis geben kann.

Dieser technische und wettbewerbliche Vorteil führt auch zu einem wirtschaftlichen Vorteil: Der von Trilogis angebotene Preis von 550,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer pro Personentag wird von SIAG als absolut angemessen erachtet. Der Preis ist derselbe wie im Vertrag 215/2017. Es kann davon ausgegangen werden, dass es kein Konkurrent besser machen könnte, wenn man bedenkt, dass es vor Beginn der Arbeit viel Zeit braucht, um die Plattform zu studieren. Das Ergebnis könnte jedenfalls nicht garantiert werden.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

☒	Stesso fornitore - Gleicher Lieferant
☐	Fornitore diverso - Verschiedener Lieferant
NOME - NAME	Trilogis Srl
P.IVA - MWST.	01976920221
C.F. - ST.NR.	01976920221
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via F. Zeni 8, 38068-Rovereto (TN)
PEC- ZEP	trilogis@legalmail.it
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Gianni Rangoni

FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG

Programma annuale - Jahresprogramm		☐ SI/JA - ID:	☐ NO/NEIN
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	R9 – Incarico: INC2020.052_28.Plan28-EVO R9-Auftrag: INC2020.052_28.Plan28-EVO	

INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG

Penali - Pönale	☐ SI/JA	☐ NO/NEIN
-----------------	--------------------------------	----------------------------------

Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung	☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Tätigkeit (indicare la cadenza e se anticipata o posticipata): trimestrale posticipata/ trimestral im Nachhinein		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero / Nummer	Serviceinstance Servicearea / Cost Center	%	Importo fisso / Fixbetrag
124 – C-009-2	10SA0022 Nature & Environment Services	100,00	
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS			
TIPOLOGIA DI MODIFICA E/O VARIANTE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL CONTRATTO ART DER AUFTRAGS-ÄNDERUNG UND VARIANTEN WÄHREND VERTRAGES			
☐	Servizi o forniture supplementari da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disagi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto</u> (art. 48 co. 2 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. b) D.Lgs. 50/2016). Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehenen Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u> (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 50/2016).		
☒	Variante in corso d'opera (necessità di soddisfare tutte le seguenti condizioni): a) la necessità di modifica è determinata da circostanze impreviste e imprevedibili e quindi la modifica che non poteva essere originariamente prevista da un'amministrazione diligente (es. sopravvenienza di nuove		

	disposizioni legislative o regolamentari o provvedimento di autorità o enti preposti alla tutela di interessi rilevanti); b) la modifica non altera la natura generale del contratto; c) l'eventuale aumento di prezzo non è > al 50% del valore del contratto iniziale. (art. 48 co. 2 lett. c) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett.c) D.Lgs. 50/2016). Varianten während der Bauausführung (Notwendigkeit alle der folgenden Bedingungen zu erfüllen): a) die Notwendigkeit der Änderung ist aufgrund von nicht vorhersehbaren Umständen bestimmt und demnach könnte diese nicht ursprünglich von einer sorgfältigen Verwaltung vorausgesehen werden (z.B. neue Gesetze oder Verordnungen oder Maßnahme der Behörde oder der zuständigen Körperschaft zum Schutz von relevanten Interessen); b) der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht; c) eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. c) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe c) GvD 50/2016).
☐	Nuovo contraente che si sostituisce a quello cui IAA aveva inizialmente aggiudicato l'appalto a causa di una delle seguenti ragioni: ☐ Clausola di revisione prevista contrattualmente; ☐ Causa di morte o per contratto, anche a seguito di ristrutturazioni societarie, comprese rilevazioni, fusioni, scissioni, acquisizione o insolvenza. L'operatore economico che succede deve soddisfare i criteri di selezione qualitative stabiliti inizialmente, purché ciò non implichi altre modifiche sostanziali al contratto; ☐ IAA si assume gli obblighi del contraente principale nei confronti dei suoi subappaltatori. (art. 48 co. 2 lett. d) punto 1) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. d D.Lgs. 50/2016) Neuer Auftragnehmer, als Ersatz für den ursprünglich von SIAG erwählten Auftragnehmer aus einem der folgenden Gründe: ☐ eindeutige Formulierte Überprüfungs Klausel; ☐ Todes- oder Vetragsfall, auch in Folge einer Unternehmensumstrukturierung – einschließlich Übernahme, Fusion, Erwerb oder Insolvenz. Der darauffolgende Auftragnehmer muss die ursprünglich festgelegten qualitativen Eignungskriterien erfüllen sofern dies keine weiteren wesentlichen Änderungen des Auftrags zur Folge hat; ☐ SIAG übernimmt selbst die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber seinen Unterauftragnehmern. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe d) Punkt 1) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe d) GvD 50/2016)
☐	Modifica che a prescindere dal suo valore non è considerata sostanziale. (art. 48 co. 2 lett. e) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett e) D.Lgs. 50/2016). Änderung, die unabhängig von ihrem Wert, nicht wesentlich ist. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. e) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe e) GvD 50/2016).
☐	Modifica che non supera la soglia comunitaria e che non supera il 10% del valore iniziale del contratto. Tale modifica non altera la natura complessiva del contratto. il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche. (art. 48 co. 4 L.P. 16/2015 e art. 106 co. 2 D.Lgs. 50/2016) Änderung, die die EU-Schwelle und 10% des ursprünglichen Auftragswert nicht übersteigt. Der Gesamtcharakter des Auftrags darf sich allerdings aufgrund der Änderung nicht verändern.

	(Art. 48 Abs. 4 L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs. 2 GvD. 50/2016)		
☐	Proroga tecnica limitatamente al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure utili per l'individuazione di un nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per SIAG (art. 106 co. 11 D.Lgs. 50/2016) Technische Verlängerung begrenzt auf die unbedingt notwendig erforderliche Zeit für den Abschluss der Verfahren zur Ausfindigmachung eines neuen Auftragnehmers. In diesem Fall muss sich der Auftragnehmer an die selben Preise, Abmachungen und Auftragsbedingungen, die im Vertrag vorgesehen sind, halten. (Art. 106 Abs. 11 GvD 50/2016)		
ALLEGATI - ANLAGE			
☒	Ricevuta CIG		
☐	DUVRI		
☐	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage		
☐	Calcolo del valore stimato Berechnung des Schätzwertes		
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte/ Marktanalyse: Angebote der Firmen		
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA / CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)		
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher			Data / Datum
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix			Data / Datum
Autorizzazione / Genehmigung			
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan			Data / Datum

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____